

CONDIȚII GENERALE DE VÂNZARE A PRODUSELOR HANBUD

1. Prezentele condiții generale de vânzare, denumite în continuare „Condiții Generale de Vânzare” sau „CGV”, specifică regulile de încheiere a contractelor de vânzare a mărfurilor, al cărui vânzător este compania Hanbud sp. z o.o. cu sediul social în Bielsk Podlaski.

2. Definiții:

Vânzătorul sau HANBUD	Hanbud sp. z o.o. cu sediul social în Bielsk Podlaski, 17-100 Bielsk Podlaski, str. Brańska 153, înscrisă în registrulCEIDG.... NIP[CF]: 543-218-82-43
Cumpărătorul	O persoană fizică, persoană juridică sau o altă entitate organizatorică fără personalitate juridică care achiziționează Produse oferite de HANBUD
Distribuitorul	Un cumpărător care achiziționează Produse de la HANBUD în cadrul activității sale comerciale pentru a le revinde terților;
Consumatorul	O persoană fizică care încheie un Contract cu HANBUD care nu are legătură directă cu activitatea sa comercială sau profesională (consumator în sensul art. 22 ¹ din Codul civil);
Părțile	Vânzătorul și Cumpărătorul;
CGV	Prezentele Condiții Generale de Vânzare HANBUD;
Contract	Contract de vânzare de produse sau servicii, încheiat de Părți;
Comandă	Livrare convenită de produse sau servicii pe baza unui contract, în cantitatea și termenul specificate și în conformitate cu condițiile de livrare și plată, convenite între Cumpărător și Vânzător.
Confirmarea Comenzii	Declarația Vânzătorului de acceptare a Comenzii, care poate conține modificări în raport cu conținutul Comenzii. În cazul în care Confirmarea Comenzii conține modificări esențiale sau completări semnificative la conținutul Comenzii, aceasta constituie o nouă ofertă în sensul art. 66 din Codul civil;
Produse	Toate produsele oferite de compania Hanbud indiferent dacă sunt fabricate de Hanbud sau achiziționate de la alte entități, inclusiv;
Servicii	Servicii oferite de Hanbud și prestate de angajații Hanbud sau efectuate de companii și terți

Instrucțiuni de transport
și depozitare

1. Vă rugăm să verificați neapărat dacă specificația de livrare corespunde materialelor livrate efectiv. În caz de constatare a eventualelor lipsuri sau daune, trebuie să întocmiți un proces-verbal sau să descrieți pe scrisoarea de trăsură și să confirmați prin semnătura transportatorului.
2. Pentru descărcare, se recomandă utilizarea unui sistem de curele sau a unui stivuitor prevăzut cu furci cu o deschidere corespunzătoare. În timpul descărcării, materialele trebuie să fie protejate împotriva zgârieturilor și adânciturilor. În timpul unei eventualei descărcării manuale, foile nu trebuie lăsate să se frece între ele, nici pe sol. Foile trebuie transportate în poziția verticală, și trebuie să nu uitați să angajați un număr adecvat de persoane, adică minim 1 persoană/1metru liniar de panou, adică de exemplu, un panou cu o lungime de 4 metri liniari ar trebui să fie transportat de 4 persoane, adică câte 2 pe fiecare parte.
3. Ambalajele originale din fabrică ale tablei oferă protecție numai pentru transport și depozitare pe termen scurt. Foile de tablă în pachete și colaci nu trebuie depozitate în aer liber sau în încăperi expuse la acțiunea umidității și a temperaturilor variabile.
4. Foile de tablă zincată și aluzinc în ambalajul din fabrică pot fi depozitate maxim 2 zile din momentul livrării. În schimb, foile din tabla placată pot fi depozitate maxim 3 săptămâni. Înainte de acest timp, toate foile de tablă trebuie scoase din ambalaj și uscate. Foile de tablă zincată și aluzinc trebuie protejate suplimentar cu un strat de ulei conservant. Toate foile trebuie să fie așezate la un unghi de cel puțin 3 ° într-o încăpere închisă pe suporturi de lemn uscate, situate la cel puțin 200 mm de sol. În plus, fiecare foaie trebuie să fie despărțită cu șipci de lemn uscate care să asigure circulația liberă a aerului. Foile protejate în acest fel pot fi depozitate maximum 6 luni de la data producției.
5. Tabla nu poate fi depozitată în apropierea de ex. a îngrășămintelor, acizilor și a altor substanțe agresive.
6. Tabla înfoliată trebuie neapărat protejată împotriva umezelii. Dacă foile de tablă acoperite cu folie se udă, folia trebuie îndepărtată imediat. Foile de tablă înfoliate pot fi stocate maxim 3 luni, cu condiția să fie uscate și depozitate în încăperi închise pentru a fi protejate împotriva radiațiilor solare. Folia de protecție trebuie neapărat îndepărtată înainte de montarea tablei.
7. Pentru transport, folosiți o mașină cu o lungime a platformei de încărcare nu mai mică decât lungimea panourilor de tablă.
8. După finalizarea montajului, este obligatoriu să curățați suprafața tablei de pilituri, șuruburi și alte impurități.
9. Orice reclamații cauzate de depozitarea care nu este conformă cu aceste instrucțiuni vor fi respinse în mod absolut.
10. Instrucțiunile de montare pentru fiecare produs sunt prezentate în broșuri separate.
11. Indiferent de locația clădirii, pentru a preveni orice risc de îmbătrânire prematură, placarea peretelui și a acoperișului trebuie inspectată în mod regulat și supusă întreținerii cel puțin o dată pe an.

Produsele NPC

Produse NPC (nefiind produse pentru construcții). Hanbud nu admite utilizarea lor ca produse de construcție. Nu există atestate sau declarații de performanță pentru aceste produse. Doar cumpărătorul este singurul responsabil pentru utilizarea lor corespunzătoare. Parametrii care au fost eventual indicați, au doar un titlu

informativ și pot diferi de cei reali. Toate foile de tablă oferite, cu o grosime mai mică de 0,40 mm, și profilurile Gips/Carton cu o grosime mai mică de 0,45 mm, aparțin grupului NPC și nu sunt produse destinate construcțiilor. Toate celelalte produse din acest grup vor fi marcate pe facturile emise de Hanbud.

Listele de prețuri ale Vânzătorului;	Listele de prețuri și oferte speciale, puse la dispoziție prin intermediul site-urilor web de către angajații Hanbud, disponibile la centrele de vânzare Hanbud și la partenerii comerciali. Toate listele de prețuri au doar un caracter informativ și nu constituie oferte în sensul Codului comercial
Site-urile web	Site-urile web, create și aparținute companiei HANBUD, printre altele www.hanbud.ro
Transportator	Companie de curierat, de transport sau de expediere prin care Vânzătorul trimite Produsele către Cumpărător;
Servicii de Logistică	Servicii care includ selectarea Transportatorului, încheierea cu acesta a unui contract pentru transportul Produselor, plata remunerației pentru transportul Produsului și operații legate de eliberarea Produsului către Transportator;
Taxa Logistică	Remunerația convenită companiei HANBUD pentru executarea Serviciului de Logistică:
Transport propriu	Transportul Produselor folosind flota proprie auto HANBUD:
Depozit Bielsk Podlaski	Depozitul Vânzătorului localizat la sediul social al Vânzătorului (Bielsk Podlaski, str. Brańska 153);
Depozit Kuriany	Depozitul Vânzătorului localizat în Kuriany 114, 15-588 Kuriany;
Depozit	După caz Depozitul Bielsk Podlaski sau Depozitul Kuriany ;
Zile de Lucru	De Luni până Vineri, cu excepția sărbătorilor legale în Polonia;
Ore de Lucru	De Luni până vineri, orele de la 8:00 până la 16:00 ; sâmbătă de la 8:00 până la 12:00;
Cod Civil sau CC	Legea din 23 aprilie 1964 Cod civil (Jurnal de Legi din 1964, Nr.16, poz.93 cu modificări ulterioare);
Legea Consumatorului	Legea din 30 mai 2014 privind drepturile consumatorilor (Jurnal de Legi din 2014, Nr.827); Legea privind Litigiile Consumatorilor Legea din 23 septembrie 2016 privind soluționarea extrajudiciară a litigiilor consumatorilor (Jurnal de Legi din 2016 Poz. 1823). Legea privind protecția datelor cu caracter personal din 10 mai 2018 (Jurnal de Legi din 2018, poz.1000 cu modificări ulterioare)
GDPR	Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu

caracter personal și libera circulație a acestor date și abrogarea Directivei 95/46 / CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

3. CGV sunt puse la dispoziția cumpărătorilor de către reprezentanții vânzătorului și la sediul central al HANBUD și la sucursalele sale în scris, precum și în versiune electronică pe Site-uri web.
4. CGV constituie parte integrantă din fiecare ofertă, listă de prețuri și acord de cooperare sau contract de vânzare încheiat de Părți. Condițiile Acordurilor sunt stabilite prin înțelegerea Părților, în Confirmarea Comenzii și în prezentele Condiții Generale de Vânzare, iar, în alte privințe, în legislația generală, în special în Codul civil. În caz de discrepanțe, confirmate în scris, prin e-mail sau prin fax, cele convenite de Părți și Confirmarea Comenzii au prioritate față de CGV.
5. CGV-urile vor fi obligatorii pentru HANBUD și Cumpărătorul, cu excepția cazului în care fiecare Parte separat, în mod expres, va stabili că toate dispozițiile CGV sau unele dintre ele, nu se aplică la o anumită Comandă sau Contract.
6. Dacă Cumpărătorul care nu este Consumator, menține relații comerciale regulate cu HANBUD, acceptarea acestuia de CGV pentru un singur Contract va fi considerată acceptarea acestora pentru contractele de vânzare ulterioare care vor fi încheiate de acesta cu HANBUD, cu excepția cazului în care Părțile au convenit altfel.
7. Cumpărătorul, care este o persoană fizică, prin plasarea unei Comenzi, consimte la prelucrarea datelor sale personale de către Vânzător în scopul facturării, statisticilor comerciale și al marketingului produselor și serviciilor în conformitate cu GDPR și Legea privind protecția datelor cu caracter personal:
 - Operatorul datelor cu caracter personal este compania HANBUD sp. z o.o. str. Brańska 153, 17-100 Bielsk Podlaski (tel. 85 730 94 08, email: biuro@hanbud-dachy.pl oraz biuro@tanie-blachy.pl), denumită în continuare Operator.
 - Datele cu caracter personal vor fi prelucrate în vederea executării contractului - în conformitate cu art. 6 alin. 1 lit. b GDPR,
 - Datele cu caracter personal pot fi transferate numai către entități autorizate de lege,
 - Datele cu caracter personal vor fi procesate până la încetarea scopului prelucrării sau pentru perioada care rezultă din categoria de arhivare a documentelor în care sunt incluse datele, astfel cum este specificat în dispozițiile de punere în aplicare a Legii privind resursele și arhivele naționale de arhivă,
 - Cumpărătorul are dreptul de a solicita Operatorului:
 - acces la datele dvs. personale, la rectificarea lor, eliminarea restricțiilor de procesare,
 - contestarea prelucrării lor,
 - transfer de date,
 - retragerea consimțământului pentru prelucrarea datelor, fără a afecta legalitatea prelucrării care a fost efectuată pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia,
 - depunerea unei plângeri cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal la autoritatea de supraveghere.
 - Furnizarea datelor cu caracter personal este voluntară, însă, consecința nefurnizării datelor cu caracter personal solicitate de Operator este incapacitatea de a încheia și de a executa contractul.
8. Toate datele de contact curente ale companiei HANBUD, inclusiv adresa de e-mail, numerele de telefon și fax sunt indicate pe Site-uri web.

§ 2. Cataloage și Liste de prețuri

1. HANBUD publică pe Site-urile sale web și în materiale de marketing: Cataloage, Liste de prețuri, precum și liste de prețuri cu promoții (oferte speciale), prospecte și alte materiale informative și de marketing.

2. Datele descriptive, parametrii tehnici, fotografiile, schemele dimensionale, greutatea, indicatori de consum, durabilitate și performanțe plasate în materialele oficiale de marketing HANBUD, inclusiv pe Site-uri web și în Cataloage, sunt date aproximative, au doar un caracter explicativ. Produsele livrate pot diferi de cele prezentate în cataloage. Numai Parametrii și caracteristicile Produsului indicate în Contract au un caracter imperativ.
3. Informațiile postate pe Site-uri web și în Cataloage, Liste de prețuri și prospecte (inclusiv informații despre dimensiuni, greutate, formă, nuanțe de culoare) sunt doar pentru informații și nu constituie o ofertă în sensul Codului civil, ci doar o invitație de a face Comenzi (oferte de cumpărare de Produse)
4. HANBUD își rezervă dreptul de a modifica oricând gama oferită.
5. Mostrele și eșantioanele expuse de HANBUD au doar un caracter ilustrativ și expozițional.
6. Toate dimensiunile care nu sunt marcate separat, incluse în materialele informaționale HANBUD, în cadrul parametrilor tehnici puși la dispoziție, sunt prezentate în milimetri.

§ 3. Procedura de încheiere a Contractelor

1. Produsele sunt vândute pe baza unui Contract încheiat de Părți.
2. Compania HANBUD oferă Produse standard enumerate și descrise în Cataloage și cele achiziționate de la furnizori externi și cele non-standard (la comandă specială), precum și Produse NPC (nefiind produse pentru construcții). Condițiile de vânzare și livrare a Produselor non-standard și a Produselor NPC sunt specificate individual de către Părți.
3. Pentru a încheia Contractul, Cumpărătorul trimite Comanda către HANBUD (adică prezintă o ofertă de cumpărare a Mărfurilor prin vânzare în sensul Codului Civil).
4. Comenzile pentru produse și servicii pot fi plasate prin intermediul site-urilor web, al magazinelor online deținute de HANBUD și în scris, prin care, pentru nevoile acestui punct, se înțelege și fax și e-mail. HANBUD nu este responsabilă pentru neconformități în comanda plasată telefonic la cererea exclusivă a clientului.
5. Comanda trebuie să specifice cel puțin: numele și adresa exactă a Cumpărătorului, datele de contact ale Cumpărătorului, numărul său NIP [CIF], tipul Produsului comandat, cantitatea/numărul Produselor comandate și toți parametrii acestora, locul (sau locurile) de livrare și data propusă de livrare. În cazul în care Cumpărătorul folosește bonusuri sau rabaturi speciale, comanda trebuie să conțină numele exact al promoției sau numărul ofertei Vânzătorului, pe baza căreia este făcută tranzacția, în caz contrar bonusuri sau rabaturi nu vor fi luate în vedere.
6. Comanda pentru Produsele caracterizate în materialele de informare HANBUD (printre altele Cataloagele) ca fiind non-standard/la cerere, trebuie să fie transmisă în scris sau într-un format confirmat prin scrisoare (prin fax sau e-mail) și să conțină o descriere detaliată a Produsului comandat și - dacă este posibil - desenul tehnic al Produsului.
7. În cazul în care Comanda se referă la Produsele oferite în pachete și în lungimi definite, este posibil să se plaseze Comenzi indicând doar cantitatea de Produse inclusă în ofertă, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel.
8. HANBUD confirmă primirea Comenzii de la Cumpărător, ceea ce - pentru evitarea oricăror îndoieli - nu echivalează cu acceptarea acesteia pentru realizare. HANBUD se va strădui să analizeze Comanda, adică s-o accepte sau s-o

respingă, în decurs de o Zi Lucrătoare de la primirea ei. În niciun caz, lipsa răspunsului HANBUD la Comandă, nu trebuie tratată ca acceptare a ofertei Cumpărătorului cuprinsă în Comandă, adică ca încheierea Contractului.

9. Comanda reprezintă o ofertă de achiziție de către Cumpărător a numărului de Produse indicat în Comandă, la prețul indicat în Lista de prețuri, în vigoare la momentul primirii Comenzii de către Vânzător, cu excepția cazului în care nu a fost indicat explicit în Comandă.
10. Cumpărătorul poate transmite comenzi în scris sau prin fax și e-mail 24 de ore pe zi, însă acestea sunt acceptate pentru a fi examinate numai în Zilele Lucrătoare în Orele de Lucru.
11. Cumpărătorul poate retrage Comanda numai înainte ca aceasta să fie confirmată și predată la producție. HANBUD trebuie să exprime un acord scris pentru a anula comanda. Anularea unei comenzi are loc din clipa în care HANBUD confirmă anularea comenzii și duce la situație în care nici HANBUD și nici cumpărătorul nu ridică nicio pretenție pentru anularea comenzii.
12. HANBUD poate accepta Comanda pentru a o pune în aplicare integral sau parțial.
13. Comanda este acceptată de către Vânzător care transmite personal Cumpărătorului Confirmarea Comenzii, prin trimiterea Confirmării de Comandă prin e-mail, fax sau în alt mod acceptat la contracte astfel încheiate.
14. În Confirmarea Comenzii, HANBUD va indica în primul rând dacă Comanda este acceptată integral sau parțial, care este numărul de Produse vândute, la ce preț vor fi vândute Produsele, data maximă a plății avansului și suma acestuia, la ce dată se va efectua livrarea, precum și valoarea Taxei Logistice, menționată la §4 CGV, dacă este cazul.
15. Vânzătorul va ține cont de datele de livrare propuse de Cumpărător în funcție de disponibilitatea Produselor în Depozit. Dacă Produsele comandate nu pot fi livrate în termenul propus de Cumpărător, Vânzătorul va specifica în Confirmarea Comenzii data/termene de livrare a Produselor sau a anumitor loturi de Produse.
16. Încheierea Contractului include, de asemenea, efectuarea Serviciilor de Logistică în situațiile descrise la §4 din CGV.
17. În cazul încheierii unui Contract la distanță, Părțile recunosc că acesta este încheiat la sediul central al HANBUD
18. HANBUD poate refuza Confirmarea Comenzii, în special în cazul în care Cumpărătorul întârzie anumite plăți către HANBUD.

§ 4. Livrare de Produse

1. Comanda poate fi realizată în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile specificate în confirmarea comenzii, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel. În același timp, trebuie îndeplinite condițiile financiare, cum ar fi un credit comercial nedepășit, iar în cazul unui Cumpărător care nu este Consumator, nu există întârzierile de plată ale facturilor anterioare.
2. Cu excepția cazului în care Părțile au convenit altfel, Produsele sunt vândute în condiții EXW (EX WORKS) Depozitul Bielsk Podlaski sau Kuriany conform Incoterms 2010
3. Cu excepția cazului în care Părțile convin altfel, Taxa de Logistică datorată este egală cu suma indicată în Confirmarea Comenzii. Prin încheierea Contractului, Cumpărătorul acceptă aceste cote și se angajează să achite Taxa Logistică. În cazul livrărilor către Consumatori, Taxa de Logistică nu poate fi mai mare decât costul real al serviciului Transportatorului, utilizat pentru efectuarea Serviciului de Logistică.

4. Timpul de producție și livrare posibilă a Produsului se determină individual pentru fiecare Comandă.
5. În cazul în care produsele comandate de client nu pot fi livrate Cumpărătorului, imediat după notificarea acestei posibilități de către HANBUD din motive imputabile Cumpărătorului, produsele vor fi stocate de HANBUD pe cheltuiala și riscul Cumpărătorului. Riscul de producere a posibilelor daune, legate de depozitarea îndelungată, este transferat asupra Cumpărătorului.
6. Produsele sunt emise Cumpărătorului pe baza unui document de eliberare din magazie emis de Vânzător.
7. În momentul ridicării Produsului, Cumpărătorul este obligat să examineze amănunțit Produsul în ceea ce privește cantitatea și calitatea, precum și defectele identificabile (de exemplu, adâncituri și deteriorări mecanice). Produsul trebuie verificat examinând nu numai ambalajul, ci și conținutul acestuia și conformitatea sa cu comandă. Confirmarea recepției Produsului pe documentul de eliberare din magazie, confirmă corectitudinea îndeplinirii prestației de către Vânzător și echivalează cu acceptarea cantității și calității Produselor eliberate și confirmarea conformității acestora cu documentul de eliberare din magazie. Reclamațiile după semnarea documentului de eliberare din magazie nu vor fi acceptate.
8. În cazul recepției personale a unui Produs din Depozitul Bielsk Podlaski, Produsul poate fi ridicat numai de o persoană autorizată în scris de către Cumpărător pentru a efectua recepția Produsului.
9. Atunci când Produsul este livrat folosind serviciile Transportatorului, Cumpărătorul este obligat să numere și să verifice calitatea Produselor la preluare de la Transportator. În caz de deficiențe sau deteriorări, Cumpărătorul este obligat să întocmească un proces-verbal de lipsuri/deteriorări în prezența Transportatorului, și, pe baza acestuia, să depună o reclamație direct la Transportator, spre știință HANBUD, însă această rezervare nu se aplică Consumatorilor.
10. La locul și ora livrării, Cumpărătorul va asigura prezența unei persoane autorizate, precum și a unor echipamente suplimentare și a persoanelor necesare pentru descărcarea corectă a produselor. Cu toate acestea, refuzul de a accepta Produsul sau absența unei persoane autorizate nu-l eliberează pe Cumpărătorul de obligația de a plăti Produsul și Taxa Logistică.
11. Toate discrepanțele dintre documentație și starea reală sau daunele constatate în timpul descărcării, Cumpărătorul este obligat să le anunțe la momentul livrării înainte de a semna documentul de eliberare din magazie sau/și factură.
12. În cazul în care Cumpărătorul constată deteriorarea produselor la recepția acestora de la Transportator, și totuși preia produsele - este obligat să protejeze produsele deteriorate și să permită inspecția lor de către Transportator, Vânzător sau asigurătorii acestora.
13. Răspunderea, inclusiv riscul de pierdere sau deteriorare accidentală a Produsului, legată de eliberarea Produsului, revine Cumpărătorului din momentul eliberării Produsului din Depozitul Vânzătorului, cu excepția livrării prin poștă, când răspunderea va fi transferată Transportatorului sau a livrării cu Transportul Propriu, cazul în care riscul este transferat în momentul eliberării Produsului către Cumpărător la locul de primire. Răspunderea Transportatorului începe în clipa în care Vânzătorul îi eliberează lotul cu Produsul pentru transport și se încheie în momentul eliberării acestuia către Cumpărător. Responsabilitatea Transportatorului este reglementată de dispozițiile Codului civil, inclusiv în special cele care reglementează contractul de transport și determină regulile de răspundere ale transportatorului (a se vedea art. 788 §1 și urm. din Codul civil). Vânzătorul nu va fi responsabil pentru eventuala deteriorare a Produselor în transport în cazul în care Cumpărătorul nu va respecta toate cerințele formale pentru primirea unei expedieri deteriorate, nu va scrie un proces-verbal de daune la recepționarea Produselor și nu va depune o reclamație direct Transportatorului (această rezerva nu se aplică Contractelor încheiate cu Consumatorii).

14. HANBUD se angajează să se străduiască ca Produsul comandat să fie livrat Cumpărătorului fără întârziere. Întârzierile la livrarea Produsului nu pot constitui baza pentru nici o revendicare a Cumpărătorului împotriva companiei HANBUD, în special cereri de despăgubire sau retragere din Contract (această rezerva nu se aplică Contractelor încheiate cu Consumatorii). Vânzătorul nu poartă responsabilitate pentru întârzierea livrării cauzată din vina Transportatorului sau din vina furnizorului de Produse către HANBUD sau producătorului de Produse (această rezerva nu se aplică Contractelor încheiate cu Consumatorii).
15. Vânzătorul nu poartă responsabilitate pentru întârzierea în realizarea Comenzii dacă întârzierea rezultă din următoarele circumstanțe:
- a) forță majoră - prin care părțile înțeleg circumstanțele independente de Vânzător, în special incendii, inundații și alte dezastre naturale, războaie, greve, revolte, demonstrații, epidemii, embargouri, întreruperi sau întârzieri în furnizarea de materii prime, energie și componente și alte perturbări, în special, tulburări în funcționarea uzinei care nu sunt cauzate de HANBUD, reducerea timpului de lucru în unitățile fabricanților de Produse vândute de către Vânzător sau subcontractanții acestuia, întreruperi în muncă, circumstanțe ale transportatorilor, decizii ale organismelor administrației publice, modificări ale legii, alte circumstanțe asemănătoare;
 - b) evenimente pentru care Cumpărătorul este responsabil.
16. HANBUD este obligată să-l informeze imediat pe Cumpărătorul despre evenimentele care au cauzat incapacitatea de livrare.
17. În cazul în care Cumpărătorul are plăți întârziate, dobânda pentru întârzieri nu este plătită sau dacă HANBUD a obținut informația despre înrăutățirea situației financiare a Cumpărătorului într-un mod care ar putea afecta negativ îndeplinirea obligațiilor Cumpărătorului din Contractul încheiat cu HANBUD, realizarea comenzilor ulterioare poate fi suspendată până la efectuarea acestor plăți sau garantarea plății într-o manieră convenită separat de Părți.

§5. Prețuri și condiții de plată

1. Prețurile Produselor din Listele de prețuri și Cataloage sunt prezentate în zloti polonezi (PLN), euro (EUR) sau alte monede specificate în Listele de prețuri și sunt prețuri nete sau brute conform precizării.
2. Listele de prețuri și Cataloage nu constituie o ofertă și au semnificația doar cu titlu informativ.
3. HANBUD își rezervă că pot exista diferențe între prețurile din Cataloage și Lista prețurilor și nivelul actual al prețurilor în vigoare. În caz de diferențe, HANBUD va notifica imediat Cumpărătorul după ce primește Comandă.
4. Vânzătorul prezintă prețuri din Confirmarea Comenzii în zloti polonezi (PLN), Euro (EUR) sau alte monede listate în Confirmarea Comenzii.
5. Un distribuitor care comandă produse la scară en-gros, are dreptul să solicite companiei HANBUD să-i acorde reduceri la Prețul net sau brut din Lista de prețuri actuală. Părțile convin asupra nivelului eventualelor reduceri.
6. Dacă este necesar să se convertească prețurile care apar într-o monedă străină în prețuri în PLN, monedele sunt convertite în momentul emiterii facturii la cursul mediu de schimb al Băncii Naționale a Poloniei în vigoare la data emiterii facturii originale.
7. În Confirmarea Comenzii, HANBUD indică prețuri nete sau brute, în conformitate cu informația conținută în Confirmarea Comenzii, iar în cazul unei vânzări către Consumator - se indică prețul brut și, eventual, prețul net cu

titlu informativ.

8. În cazul în care Cumpărătorul deține documentele care îl scutesc de taxe vamale și impozitul pe valoarea adăugată, este obligat să furnizeze Vânzătorului aceste documente în ziua plasării Comenzii - nerespectând acest lucru Vânzătorul va fi scutit de orice responsabilitate cu acest titlu.
9. În cazul comenzilor pentru Produse nestandardizate, importate și/sau fabricate la comanda individuală a Cumpărătorului sau atunci când Cumpărătorul nu are o limită de credit de la asiguratorul de creanțe la compania HANBUD, Cumpărătorul va plăti Vânzătorului un avans în suma stabilită individual de HANBUD.
10. Cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel, Cumpărătorul este obligat să achite Produse și Taxe Logistice înainte de data livrării Produselor.
11. Există următoarele opțiuni pentru plata prețului de vânzare a Produselor:
 - a) plata în numerar sau cu cardul la livrare (numai în cazul ridicării personale),
 - b) plata în avans prin transfer bancar în contul indicat, deschis pentru HANBUD,
 - c) transferul la dată de plată convenită în conformitate cu factura emisă,
 - d) alte modalități agreeate de părți, inclusiv compensarea.
12. Cumpărătorul care face prima comandă la HANBUD, nu are dreptul la plata amânată, adică mai târziu decât data eliberării Produsului, cu excepția cazului în care a primit o limită de credit de la asiguratorul creanțelor. Regulile pentru obținerea dreptului la plată cu o dată amânată se pot modifica din motive independente de HANBUD. Reguli actuale disponibile la cererea Cumpărătorului. Condițiile de plată amânată vor fi convenite de către Părți în mod individual.
13. Înainte de a acorda Cumpărătorului un credit comercial și termenul limită menționat la §5.12 din CGV, Vânzătorul poate solicita Cumpărătorului prezentarea documentelor financiare care să confirme starea financiară bună a Cumpărătorului sau să solicite verificarea capacității de plată a Cumpărătorului unei agenții independente de credite sau unui asigurator. În caz de îndoieli cu privire la fiabilitatea de plată a Cumpărătorului, Vânzătorul poate refuza realizarea comenzilor cu plată amânată.
14. HANBUD poate asigura toate tranzacțiile cu plată amânată la o companie de asigurare. Prin urmare, există posibilitatea unor cerințe suplimentare solicitate de la Cumpărătorii care au o limită de credit la HANBUD (prezentarea unor documente suplimentare). În cazul refuzului de a prezenta documentele relevante sau lipsa acestora, HANBUD își rezervă dreptul de a reduce limita de credit sau de a o anula, precum și de a cere asigurarea plății. HANBUD nu are nicio influență asupra evaluării capacității de creditare de către o companie de asigurare. Condițiile de plată se pot modifica și din cauza restanțelor de plată sau după primirea informațiilor referitoare la Client de la o companie de asigurare.
15. HANBUD solicită ca Cumpărătorul care a obținut dreptul la plata amânată, să pună la dispoziție lista angajaților autorizați să depună comenzi la HANBUD și să recepționeze Produse puse la dispoziție pe autorizațiilor. HANBUD nu=și asumă responsabilitate pentru comenzile incorecte depuse de persoanele autorizate care figurează pe lista furnizată de Cumpărător. Cumpărătorul este obligat să obțină consimțământul persoanelor indicate pe lista menționată mai sus pentru prelucrarea datelor lor personale în scopul realizării Contractului.
16. Data plății de către Cumpărător este data intrării creanțelor în contul bancar HANBUD, indicat de fiecare dată pe factura TVA. Această prevedere nu se aplică Consumatorilor.
17. Cumpărătorul autorizează pe Vânzătorul să emită facturi TVA fără semnătura sa
18. În cazul întârzierii plății, HANBUD are dreptul, fără somații suplimentare, să solicite dobândă de întârziere la

valoarea penalităților legale aplicabile la data plății facturii (în raport anual). Dobânzile pentru întârziere sunt calculate din ziua următoare zilei în care a expirat termenul de plată.

19. În cazul întârzierii plății, HANBUD are dreptul să solicite, pe lângă creanța principală și dobânda pentru întârziere, și rambursarea cheltuielilor de judecată, cheltuielile de executare și de reprezentarea procesuală. În plus, HANBUD are dreptul să solicite și să revindice Cumpărătorului rambursarea costurilor forfetare aferente recuperării acestei creanței de până la 20% din suma creanțelor de recuperat, ceea ce nu exclude posibilitatea de a solicita despăgubire pe principii generale.
20. Dacă Cumpărătorul întârzie plata, datorată pe baza mai multor facturi, HANBUD are dreptul să includă orice plată efectuată de Cumpărător pentru oricare factura, în primul rând în contul dobânzii pentru întârziere, iar apoi în contul celor mai vechi creanțe exigibile. Prezenta prevedere abrogă drepturile Cumpărătorului (debitorului), menționat la art. 451 §1 din Codul civil. În același timp, HANBUD își rezervă dreptul de a executa compensarea cu titlul altor creanțe și obligații, în conformitate cu prevederile Codului civil.
21. Anunțarea unei reclamații nu dă dreptul Cumpărătorului să suspende plata pentru Produsul livrat, în întregime sau parțial, precum și achitarea Taxei Logistice.
22. Produsele pentru care Hanbud nu a primit plata integrală, rămân proprietatea companiei HANBUD.

§ 6. Calitatea Produselor

1. HANBUD este obligată să furnizeze Produse fără defecte fizice și juridice. În cazul în care produsele au defecte fizice, HANBUD va descrie și va marca cu precizie în ofertele și listele de prețuri disponibile în centrele de deservire a clientului, precum și pe site-urile web, precum și prin reprezentanții de vânzări angajați la HANBUD natura defectelor. La cerere, va pune la dispoziție și imagini cu defecte.
2. Dispozițiile privind garanția legală pentru defectele fizice ale Produsului (numai în temeiul articolului 558 din Codul civil) nu se aplică vânzării Produselor către un Cumpărător care nu este Consumator.
3. Consumatorii au drepturi față de HANBUD, rezultate din garanția legală pentru defecte fizice și juridice ale Produselor specificate în Codul civil (art. 556 și următoarele din Codul civil). Aceste drepturi se aplică indiferent de drepturile rezultate din garanția de calitate, menționată la §7, §7A și §7B din CGV, dacă Consumatorul are dreptul la această.
4. Distribuitorii care au încheiat un acord cu HANBUD au doar drepturile specificate la art. 5761, 5764 din Codul civil.
5. HANBUD este scutit de răspundere pentru garanția legală, dacă Cumpărătorul a știut despre defectul la momentul încheierii Contractului și, în ciuda acestui fapt, a decis să cumpere Produsul.
6. Reclamația din cauza defectelor fizice și juridice ale Produsului pot fi anunțată la HANBUD pe adresele indicate pe Site sau la reprezentanții de vânzări HANBUD. În cazul în care depuneți o reclamație, vă rugăm să furnizați cât mai multe informații și circumstanțe cu privire la obiectul reclamației, în special tipul și data de apariție a neregulilor și datele de contact. Informațiile furnizate vor facilita și accelera în mod semnificativ examinarea reclamațiilor de către Vânzător. Fiecare reclamație de calitate trebuie completată cu documentație fotografică care prezintă defectele semnalate.
7. Reclamațiile trebuie depuse de fiecare dată folosind formularul Proces-verbal de reclamații, disponibil pe site-ul

web www.hanbud-dachy.pl sau la angajații companiei HANBUD.

8. Reclamațiile privind cantitatea și specificațiile Produselor livrate vor fi examinate cu condiția întocmirii procesului verbal sau a descrierii pe scrisoarea de trăsură, confirmate prin semnătura transportatorului în ziua descărcării (în conformitate cu instrucțiunile de stocare și transport anexate fiecărui pachet). Reclamațiile trebuie anunțate prin e-mail în cel mult 7 zile de la data livrării. Vânzătorul va examina reclamația imediat, cel târziu în termen de 14 zile de la data primirii acesteia.
9. Dacă Produsul are un defect, Consumatorul poate solicita înlocuirea Produsului cu altul fără defect sau eliminarea defectului. HANBUD poate refuza satisfacerea unei astfel de cereri a Consumatorului dacă aducerea Produsului defect la starea conformă cu Contractul în modul ales de Consumator este imposibilă sau ar necesita costuri excesive în comparație cu cealaltă metodă posibilă de a aduce Produsul la starea conformă cu contractul.
10. În cazul în care Produsul are un defect care nu este nesemnificativ, Cumpărătorul poate depune o declarație de reducere a prețului de vânzare a produsului sau de retragere din Contract, cu excepția cazului în care HANBUD înlocuiește Produsul defect cu altul fără defecte sau înlătură defectul imediat și fără inconveniente excesive pentru Consumator. Această restricție nu se aplică dacă Produsul a fost deja înlocuit sau reparat de HANBUD sau HANBUD și-a îndeplinit obligația de a înlocui Produsul cu altul fără defecte sau de a elimina defectul. În loc să înlătore defectul cum propune HANBUD, Consumatorul poate solicita înlocuirea Produsului cu altul fără defecte sau în loc să înlocuiască Produsul, să solicite eliminarea defectului, cu excepția cazului în care aducerea Produsului la conformitatea cu Contractul în modul ales de Consumator este imposibilă sau ar necesita costuri excesive în comparație cu modalitatea propusă de HANBUD.
11. HANBUD este răspunzător privind garanție legală dacă defectul fizic al Produsului va fi constatat în decurs de doi ani de la data eliberării Produsului către Cumpărător. În cazul mărfurilor definite la categoria a II-a, aceasta se aplică defectelor, altele decât cele care au stat la baza clasificării produsului în categoria de mai sus.
12. Cererea de înlăturare a defectului sau înlocuirea Produsului cu un produs fără defecte, expiră după un an, contând din ziua în care a fost constatat defectul, însă termenul de prescripție nu se poate încheia înainte de perioada de doi ani de la data eliberării Produsului către Cumpărător.
13. Consumatorul poate depune o declarație de retragere din Contract sau de reducere de preț din cauza unui defect de Produs în termen de un an de la data constatării defectului, însă această perioadă nu poate expira înainte de perioada de doi ani de la data eliberării Produsului către Cumpărător. În cazul în care Cumpărătorul a cerut ca Produsul să fie înlocuit cu altul fără defecte sau să fie înlăturat defectul, termenul pentru depunerea unei declarații de retragere din contract sau de reducere a prețului începe să curgă din momentul expirării, fără rezultat, a termenului de înlocuire a Produsului sau de înlăturare a defectului.
14. HANBUD examinează reclamația consumatorului în termen de 7 (șapte) zile din ziua primirii acesteia. În cazul în care Consumatorul a solicitat înlocuirea Produsului sau eliminarea defectului sau a făcut o declarație cu privire la reducerea prețului, specificând suma cu care prețul urmează a fi redus, iar HANBUD nu a răspuns acestei solicitări în termen de 14 (paisprezece) zile, se consideră că această solicitare a fost justificată.
15. HANBUD răspunde la reclamație la discreția sa: în scris pe adresa reclamantului sau prin e-mail la adresa de e-mail indicată de acesta.
16. În cazul în care reclamația nu este acceptată, HANBUD va informa în scris dacă este de acord cu soluționarea extrajudiciară a litigiului cu Consumatorul, menționată în Legea privind Litigiile Consumatorilor, iar în cazul unui astfel de consimțământ, va indica entitățile autorizate să desfășoare astfel de proceduri. Atâta timp cât acest efect este prevăzut de Legea privind Litigiile Consumatorilor - lipsa de transmitere a informației despre lipsa consimțământului pentru rezolvarea extrajudiciară a litigiului cu Consumatorul în cazul refuzului de a examina plângerea, se consideră că HANBUD a fost de acord cu soluționarea extrajudiciară a acestui litigiu cu

Consumatorul, iar autoritatea competentă să soluționeze litigiul va fi Inspectoratul Voievodal al Inspecției Comerțului din Varșovia sau un alt organism indicat în Legea privind Litigiile Consumatorilor.

§ 7. Garanție de calitate

1. Garanțiile de calitate acordate de HANBUD, sunt garanții nominale și sunt acordate numai proprietarului Produsului care a îndeplinit condițiile specificate în CGV și în Talioanele de Garanție.
2. În principiu, garanția de calitate se acordă numai Cumpărătorului, însă, în cazul revânzării unui Produs acoperit de garanția de calitate de către Distribuitor, cumpărătorul Produsului va avea dreptul la garanția de calitate dacă va demonstra că a achiziționat Produsul de la Distribuitor. În cazul în care Produsul a fost revândut de Distribuitor, acesta pierde drepturile asupra garanției de calitate.
3. HANBUD oferă o garanție de calitate pentru anumite grupuri sau tipuri de Produse pe principii separate.
4. Garanția de calitate nu exclude, nu limitează sau suspendă drepturile Cumpărătorului care decurg din dispozițiile privind garanția legală pentru defectele Produsului, cu excepția cazului în care aceste drepturi au fost excluse pe baza Regulamentului.

§ 9. Limitarea responsabilității

1. Sub rezerva §9.3 CGV de mai jos, în pofida oricăror alte dispoziții ale Contractului și din CGV, și în măsura în care acest lucru nu încalcă nicio dispoziție obligatorie a legii: răspunderea totală a companiei HANBUD pentru toate daunele, pretențiile și revendicările bazate pe orice motivele (inclusiv daunele, revendicările și cererile în urma delictului, neexecutării contractului, garanției legale, garanției, asigurării sau obligației legale, neexercitării diligenței cuvenite, răspunderii absolute) față de Cumpărător, nu va depăși suma egală cu valoarea Contractului (prețul brut al Produsului). Acest lucru este valabil și pentru daunele rezultate din defectele Produselor.
2. Sub rezerva §9.3 CGV de mai jos, HANBUD nu va fi responsabil în nicio circumstanță pentru pierderi de profit, pierderi de contracte, creșterea costurilor (inclusiv costuri de capital, combustibil și energie), pentru pierdere de venituri, pierderea posibilității de utilizare, pierdere de date sau orice daune posibile sau indirecte suferite de Cumpărător.
3. Limitările răspunderii menționate la §9.1-2 din CGV de mai sus, nu se aplică Contractelor încheiate de HANBUD cu Consumatorii.

§ 10. Prevederi suplimentare pentru Distribuitori - condiții de Revânzare a Produselor. Utilizarea Mărcii Înregistrate

1. În cazul în care Cumpărătorul cumpără produse de la HANBUD în calitate de Distribuitor, adică pentru revânzarea ulterioară a acestora în cadrul activității sale comerciale, se angajează să vândă Produsele într-o manieră

profesională și în conformitate cu Legea Consumatorului, în cazul în care vinde Produsele către Consumatori.

2. Un Distribuitor care vinde Produse achiziționate de la HANBUD este obligat să informeze cumpărătorii săi despre termenii garanției de calitate acordate de HANBUD, dacă acestea se vor aplica cumpărătorului.
3. Pe baza unei autorizații scrise separate și în domeniul specificat în aceasta, HANBUD poate acorda Distribuitorului, la cererea acestuia, dreptul de a utiliza Marca Înregistrată HANBUD sau/și Marca Înregistrată în scopul vânzării de Produse. Distribuitorul care utilizează Marca Înregistrată HANBUD sau/și Marca Înregistrată este obligat să respecte forma grafică a Mărcii Înregistrate (logo-ul) și culorile acesteia.

§11. Prevederi finale

1. În problemele care nu sunt reglementate de prezentele CGV, se aplică dispozițiile legislației poloneze, însă această clauză nu se aplică Contractelor încheiate cu Consumatorii.
2. Prezentele CGV exclud aplicarea prevederilor Convenției de la Viena din 11 aprilie 1980 privind vânzarea internațională de bunuri.
3. Cumpărătorul se angajează să notifice imediat HANBUD referitor la orice schimbare a sediului său social sau a locului de reședință și a adresei pentru corespondență. Lipsa notificării face că livrările efectuate la adresele indicate în comandă sau în Contractele semnate sau alte acorduri, sunt considerate eficiente, însă această rezerva nu se aplică Consumatorilor.
4. HANBUD și Cumpărătorul se vor strădui să soluționeze pe cale amiabilă orice litigiu apărut în legătură cu executarea contractelor reglementate de aceste CGV. În caz de incapacitate de soluționare a cazului pe cale amiabilă, instanța competentă să soluționeze litigiul va fi o instanță publică poloneză competentă pentru sediul HANBUD la data introducerii acțiunii, însă, determinarea contractuală a jurisdicției instanței nu se aplică Contractelor încheiate cu Consumatorii.
5. Cumpărătorul nu va avea dreptul de a transfera drepturile sau obligațiile sale care decurg din prezentele Condiții, fără acordul prealabil scris al HANBUD.
6. HANBUD își rezervă dreptul de a modifica aceste CGV. Modificările intră în vigoare de îndată ce sunt postate pe Site. HANBUD va informa Cumpărătorii, cu care are cooperare comercială regulată, despre schimbarea planificată a CGV cu 7 zile înainte de anunțarea planificată a modificărilor. Regulamentul modificat se aplică Contractelor încheiate după intrarea în vigoare a modificărilor Regulamentului.

Prezentele CGV se aplică începând cu 03.02.2020